

一、許可與凱迪建築工程有限公司訂立執行「仁伯爵綜合醫院大樓外牆維修工程」的合同，金額為\$17,212,570.00（澳門幣壹仟柒佰貳拾壹萬貳仟伍佰柒拾元整），並分段支付如下：

2015年 \$ 8,606,285.00

2016年 \$ 8,606,285.00

二、二零一五年的負擔由登錄於本年度衛生局本身預算內經濟分類「07.03.00.00.00樓宇」帳目的撥款支付。

三、二零一六年的負擔將由登錄於該年度衛生局本身預算的相應撥款支付。

四、二零一五年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一五年九月九日

行政長官 崔世安

第 292/2015 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條規定的職權，並根據十一月二十九日第88/99/M號法令第六條規定，作出本批示。

一、現將經十一月二十九日第442/99/M號訓令核准的《郵政包裹公共服務規章》第四條、第六條、第七條、第八條和第十六條修改如下：

“第四條
(接受投寄)

一、.....

二、應寄件人之要求，得在其指定之地點，按與公共郵政經營人協定或後者訂定的時間及其他條件收集郵政包裹。

三、.....

四、.....

第六條
(包裹之寄達郵政蓋戳)

一、.....

二、.....

三、在公共郵政經營人訂定之條件下，第一款所述之通知單得以電子方式發出。

1. É autorizada a celebração do contrato com a Sociedade de Construção Civil Hoi Tek, Limitada, para a execução de «Obra de Reparação das Paredes Exteriores do Edifício do Centro Hospitalar Conde de São Januário», pelo montante de \$ 17 212 570,00 (dezasete milhões, duzentas e doze mil, quinhentas e setenta patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2015..... \$ 8 606 285,00

Ano 2016..... \$ 8 606 285,00

2. O encargo referente a 2015 será suportado pela verba inscrita na rubrica «07.03.00.00.00 Edifícios», do orçamento privativo dos Serviços de Saúde para o corrente ano.

3. O encargo referente a 2016 será suportado pela verba correspondente, a inscrever no orçamento privativo dos Serviços de Saúde desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2015, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

9 de Setembro de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 292/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 88/99/M, de 29 de Novembro, o Chefe do Executivo manda:

1. Os artigos 4.º, 6.º, 7.º, 8.º e 16.º do Regulamento do Serviço Público de Encomendas Postais, aprovado pela Portaria n.º 442/99/M, de 29 de Novembro, passam a ter a seguinte redacção:

«Artigo 4.º
(Aceitação)

1.

2. A pedido do remetente, pode ainda proceder-se à recolha de encomendas postais em local por aquele indicado, no horário e demais condições a acordar com o Operador Público de Correio ou por este estabelecidas para o efeito.

3.

4.

Artigo 6.º
(Marcação das encomendas à chegada)

1.

2.

3. A emissão dos avisos referidos no n.º 1 pode ser efectuada através de meios electrónicos, nas condições estabelecidas para o efeito pelo Operador Público de Correio.

第七條

(投遞)

- 一、.....
- 二、.....
- 三、如郵政包裹在其到達通知單發出之十日內仍未被領取，將立即發出有十日新期限的第二次通知單。
- 四、在公共郵政經營人訂立之條件下，到達通知單得以電子方式遞交。

第八條

(交付包裹)

- 一、依法檢查包裹內件後，在郵政場所內交付包裹，且如屬需使用特別交付方式親自交付包裹者，亦可在寄件人指定之地址親自交付包裹，但不妨礙第六款規定的適用。
- 二、.....
- 三、在公共郵政經營人訂立之條件下，上款所述之收據得以電子方式發出及簽收。
- 四、(原第三款)
- 五、(原第四款)
- 六、在公共郵政經營人訂立之條件下，可於其設備內交付包裹。

第十六條

(無法交付之通知單)

- 一、.....
- 二、.....
- 三、.....
- 四、在公共郵政經營人訂立之條件下，無法交付之通知單得以電子方式發出和寄送。”
- 二、經十一月二十九日第442/99/M號訓令核准的《郵政包裹公共服務規章》中文文本第五條的標題修改如下：“(包裹之原寄郵政蓋戳)”。
- 三、本批示自公佈後滿三十日起生效。
- 二零一五年九月十四日

行政長官 崔世安

Artigo 7.º

(Distribuição)

1.
2.
3. Se as encomendas postais não forem levantadas no prazo de 10 dias, após a emissão do aviso de chegada, é imediatamente emitido segundo aviso com marcação de novo prazo de 10 dias.
4. A remessa dos avisos de chegada pode ser efectuada através de meios electrónicos, nas condições estabelecidas para o efeito pelo Operador Público de Correio.

Artigo 8.º

(Entrega de encomendas)

1. Após a verificação do seu conteúdo nos termos legais, as encomendas são entregues em estabelecimentos postais, podendo ainda ser entregues em mão, no endereço indicado pelo remetente, quando se trate de encomendas com tratamento especial que preveja esta modalidade de entrega, sem prejuízo do disposto no n.º 6.
2.
3. O recibo referido no número anterior pode ser emitido e assinado por meios electrónicos, nas condições estabelecidas para o efeito pelo Operador Público de Correio.
4. (anterior n.º 3)
5. (anterior n.º 4)
6. A entrega das encomendas postais pode ser feita em equipamentos do Operador Público de Correio, nas condições por este estabelecidas para o efeito.

Artigo 16.º

(Aviso de não entrega)

1.
2.
3.
4. O aviso de não entrega pode ser emitido e enviado através de meios electrónicos, nas condições estabelecidas para o efeito pelo Operador Público de Correio.»
2. A versão chinesa da epígrafe do artigo 5.º do Regulamento do Serviço Público de Encomendas Postais, aprovado pela Portaria n.º 442/99/M, de 29 de Novembro, passa a ter a seguinte redacção «(包裹之原寄郵政蓋戳)».

3. O presente despacho entra em vigor 30 dias após a data da sua publicação.

14 de Setembro de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.